Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.4.0. - Ufficio Infrastrutture Ed Arredo Urbano 6.4.0. - Amt für Infrastrukturen und Freiraumgestaltung	2062	08/06/2023

OGGETTO/BETREFF:
ASSICURAZIONE ARCH INSURANCE (EU) DESIGNATED ACTIVITY COMPANY - AGENZIA DI SOTTOSCRIZIONE DUAL ITALIA SPA - COMUNE DI BOLZANO – "LAVORI DI ADEGUAMENTO SUPERFICIALE DI VIA CAPRI NEL TRATTO TRA VIA POSITANO E VIA ISCHIA PER LE NUOVE ESIGENZE VIABILISTICHE" - RC PATRIMONIALE PO-37316723O0-1 VERSICHERUNG ARCH INSURANCE (EU) DESIGNATED ACTIVITY COMPANY - AGENZIA DI SOTTOSCRIZIONE DUAL ITALIA SPA - GEMEINDE BOZEN - AUSBEZAHLUNG DER PRÄMIE FÜR DIE PROJEKTIERUNG – „ARBEITEN ZUR ANPASSUNG DER OBERFLÄCHE DER CAPRI STRASSE IM ABSCHNITT ZWISCHEN DER POSITANO STRASSE UND DER ISCHIA STRASSE AN DIE NEUEN VERKEHRS-ANFORDERUNGEN" - RC PATRIMONIALE PO-37316723O0-1

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 391 del 25.07.2022 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 391 vom 25.07.2022, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023-2025 genehmigt worden ist.

vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 8 del 02.02.2023 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025;

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 8 vom 02.02.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023-2025 genehmigt worden ist

vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 10 del 15.02.2023 immediatamente esecutiva con la quale è stato approvato il bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2023-2025;

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 10 vom 15.02.2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2023-2025 genehmigt hat.

vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 100 del 20.03.2023 con la quale è stato approvato il Piano Esecutivo di Gestione (PEG) per gli anni 2023/2025

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 100 vom 20.03.2023, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für die Jahre 2023-2025 genehmigt wurde.

vsto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige", che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol", welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

visto il vigente Regolamento di Organizzazione approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n.98/48221 del 02.12.2003;

Es wurde Einsicht genommen in die Organisationsordnung, welche mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 genehmigt wurde.

visto il vigente Regolamento di Contabilità approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 94 del 21.12.2017 e successive modifiche ed integrazioni;

Es wurde Einsicht genommen in die Buchhaltungsordnung, welche mit in geltender Fassung Gemeinderatsbeschluss Nr. 94 vom 22.12.2017 genehmigt wurde.

vista la deliberazione di Giunta Comunale n. 410 del 15.06.2015 e le successive modifiche ed integrazioni, con la quale viene operata una dettagliata individuazione degli atti devoluti o delegati alla competenza dei dirigenti;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410 vom 15.06.2015 i.g.F., mit dem die Verfahren festgestellt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden.

vista la determinazione dirigenziale n. 1344 del 13.04.2023 della Ripartizione 6 con la quale il Direttore della Ripartizione provvede all'assegnazione del PEG, alla nomina ai sensi dell'art. 4 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", dell'art. 6 della L.P. 17.12.2015 n. 16 rispettivamente dell'art. 31 del D.Lgs. n. 50/2016, per quanto compatibile e dell'art. 16 del D.M. 7 marzo 2018, n. 49 quale Responsabile Unico del Procedimento in via generale ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung Nr. 1344 vom 13.04.2023, kraft welcher der Direktor der Abteilung 6 – die HVP-Zuweisung vornimmt, im Sinne vom Art. 4 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen", vom Art. 6 des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015, vom Art. 31 des GvD Nr. 50/2016, sofern vereinbar, und von Art. 16 des M.D. Nr. 49 vom 7. März 2018 als einziger Verfahrensverantwortlicher in allgemeiner Hinsicht ernannt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";

- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice");

- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";

- il vigente "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;

il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro";

- il Decreto ministeriale 17 giugno 2016 "Approvazione delle tabelle dei corrispettivi commisurati al livello qualitativo delle prestazioni di progettazione adottato ai sensi dell'articolo 24, comma 8, del decreto legislativo n. 50 del 2016" (16A05398 - GU n. 174 del 27-7-2016);

- la delibera della Giunta Provinciale di Bolzano n. 1308/2014 " Capitolato prestazionale per conferimento di incarichi di progettazione…"

premesso che il Comune di Bolzano ha stipulato con ARCH INSURANCE (EU) DESIGNATED ACTIVITY COMPANY - AGENZIA DI SOTTOSCRIZIONE DUAL ITALIA SPA la polizza assicurativa patrimoniale per responsabilità civile;

che relativamente alle responsabilità derivanti dalla norma vigente per la parte specifica dell'attività di progettazione la copertura è subordinata all'apertura di specifici certificati sui singoli cantieri;

che è stata richiesta l'apertura del certificato per i "LAVORI DI ADEGUAMENTO SUPERFICIALE DI VIA CAPRI NEL TRATTO TRA VIA POSITANO E VIA ISCHIA PER LE NUOVE ESIGENZE VIABILISTICHE", dove il dott. ing. Enrico Corsani ha svolto il ruolo di progettazione;

che la Società Assiconsult . a cui si appoggia il Comune di Bolzano per i rapporti con la compagnia assicurativa, ha inviato in data 01.06.2023 il certificato n. PO-3731672300-1

Gesehen:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe", i.g.F.

- das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.,

- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen" in geltender Fassung,

- die geltende „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen", die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,

- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro" in geltender Fassung.

- das Ministerialdekret vom 17 Juni 2016 "Approvazione delle tabelle dei corrispettivi commisurati al livello qualitativo delle prestazioni di progettazione adottato ai sensi dell'articolo 24, comma 8, del decreto legislativo n. 50 del 2016" (16A05398- GU n. 174 del 27-7-2016);

- den Beschluss der Landesregierung der Autonome Provinz Bozen Nr. 1308/2014 „Vertragsbedingungen für Projektierung.[…]".

Die Gemeinde Bozen hat mit ARCH INSURANCE (EU) DESIGNATED ACTIVITY COMPANY - AGENZIA DI SOTTOSCRIZIONE DUAL ITALIA SPA die Vermögensschaden-versicherung für Haftpflicht abgeschlossen.

Im Hinblick auf die Verantwortlichkeiten, die sich aus der aktuellen Norm für den spezifischen Teil der Entwurfstätigkeit ergeben, ist die Abdeckung von der Eröffnung spezifischer Zertifikate an einzelnen Standorten abhängig.

Die Eröffnung der Bescheinigung für die Arbeiten „ARBEITEN ZUR ANPASSUNG DER OBERFLÄCHE DER CAPRI STRASSE IM ABSCHNITT ZWISCHEN DER POSITANO STRASSE UND DER ISCHIA STRASSE AN DIE NEUEN VERKEHRS-ANFORDERUNGEN" wurde beantragt, bei der der Dr. Ing. Enrico Corsani die Planungsrolle spieltet.

Die Firma Assiconsult, auf die die Gemeinde Bozen für ihre Beziehungen mit der Versicherungsgesellschaft zurückgreift, hat am 01.06.2023 die Bescheinigungen Nr. PO-

con un premio dell'importo complessivo di Euro 220,02.- per la responsabilità civile professionale del dipendente pubblico incaricato della progettazione;
espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

IL DIRETTORE D'UFFICIO
D E T E R M I N A

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del *"Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti"*:

1) di approvare la spesa di Euro 220,02.- relativa alla polizza RC patrimoniale ARCH INSURANCE (EU) DESIGNATED ACTIVITY COMPANY - AGENZIA DI SOTTOSCRIZIONE DUAL ITALIA SPA con certificato n. PO-37316723O0-1 stipulato dal Comune di Bolzano con ARCH INSURANCE (EU) DESIGNATED ACTIVITY COMPANY - AGENZIA DI SOTTOSCRIZIONE DUAL ITALIA SPA e finalizzata all'attivazione della polizza per la responsabilità civile professionale dei dipendenti pubblici incaricati della progettazione, ovvero del dott. ing. Enrico Corsani, relativamente ai lavori "LAVORI DI ADEGUAMENTO SUPERFICIALE DI VIA CAPRI NEL TRATTO TRA VIA POSITANO E VIA ISCHIA PER LE NUOVE ESIGENZE VIABILISTICHE";

2) di imputare la spesa come da documento contabile inserito nel sistema informatico

Contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

37316723O0-1 mit einer Prämie von 220,02.- Euro für die berufliche Haftpflicht des mit dem Entwurf beauftragten öffentlichen Angestellten übersandt.
Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit

Dies voraugeschickt
VERFÜGT
DER AMTSDIREKTOR

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der *„Gemeindeverordnung über das Vertragswesen"*:

1) die Ausgaben in Höhe von 220,02 Euro für die Haftpflichtversicherungspolice ARCH INSURANCE (EU) DESIGNATED ACTIVITY COMPANY - AGENZIA DI SOTTOSCRIZIONE DUAL ITALIA SPA mit den Bescheinigungen Nr. PO-37316723O0-1 zu genehmigen, die von der Gemeinde Bozen bei der ARCH INSURANCE (EU) DESIGNATED ACTIVITY COMPANY - AGENZIA DI SOTTOSCRIZIONE DUAL ITALIA SPA abgeschlossen wurde und die auf die Aktivierung der Versicherungsvertrag für die berufliche Haftpflicht des mit der Planung beauftragten öffentlichen Angestellten, d.h. des dr. Ing. Enrico Corsani, in Bezug auf die Arbeiten „ARBEITEN ZUR ANPASSUNG DER OBERFLÄCHE DER CAPRI STRASSE IM ABSCHNITT ZWISCHEN DER POSITANO STRASSE UND DER ISCHIA STRASSE AN DIE NEUEN VERKEHRS-ANFORDERUNGEN" abzielt.
2) die Ausgaben, gemäß dem im Informatiksystem erfassten Buchhaltungs-belag, zu buchen.
Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2023	U	2531	10052.02.010900129	Sistemazione di via Capri tratto tra via Positano e via Ischia	220,02

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor
STRINGARI STEFANO / InfoCamere S.C.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

3ac5126cfc5c99ad10adf83a25f171993156f9a0d1bda8907ebc819b97aa81f6 - 10925469 - det_testo_proposta_07-06-2023_08-56-06.doc

00483a038be669b251609a05359a5996a901092d1b319a45237abc3dca73c62d - 10925470 - det_Verbale_07-06-2023_08-56-30.doc
150c69ea200bde2ac7246dfa826a995d196baead2bdc3733f525f0d683b1a435 - 10925489 - modello_Allegato Impegno.doc
fc88376f1e45bd0dc1a3937ff4c9daf2a01305922148c9f3db50abde830c35ae - 10925490 - Allegato 4.pdf
82c0348765154a45133420270b3309b21bb62aef40153dc692c306686e3fc528 - 10925491 - Avviso di scadenza polizza Via Capri.pdf
376ea956379756b1f229d8dbc8319501457a8a7b57eb47ba79182b3011a5809b - 10925492 - PO-3731672300-1-QUOTE-310523081220658.pdf
ece867225eb3cbc582f2dddb167829637a5362db7951edb3aeb28bb3e2b59007 - 10925493 - DURC Arch Insurance.doc
5ffc8dde08aa2f282864ff7790f28dc064f53848e25979d16105e5dbbd468035 - 10925494 - DURC Assiconsult.pdf
d881155446ed6cc95195a7c10675fde760f0610b8eaae04d5c56dcfbe071e3e4 - 10931309 - Allegato contabile assicurazione.pdf